

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 53 (1966)
Heft: 6: Terrassenhäuser II

Rubrik: Pflanze, Mensch und Gärten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

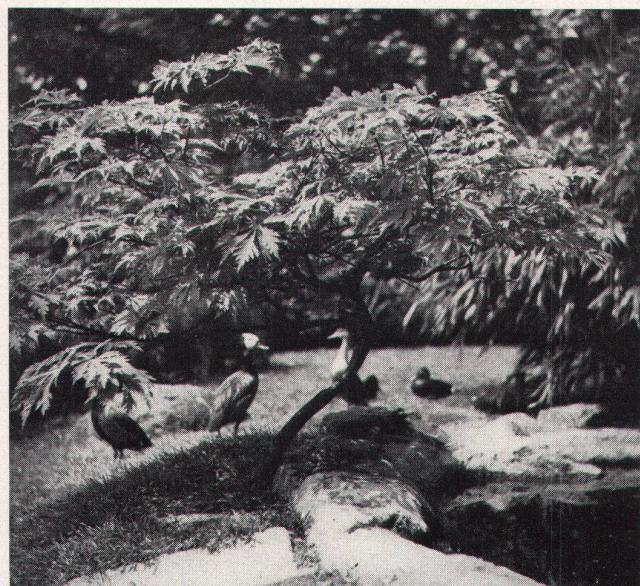
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1



2



3

Pflanze, Mensch und Garten

Japanischer Ahorn

Die Gattung Ahorn ist in allen Erdteilen, außer in Australien, mit etwa hundert-fünfzig Arten vertreten. Davon sind nur der Bergahorn (*Acer pseudoplatanus*), der Spitzahorn (*Acer platanoides*) und der Feldahorn (*Acer campestre*) in Nord- und Mitteleuropa heimisch. Bis zu fünfzig andere Arten wurden aus Ostasien und Nordamerika als Park- und Zierbäume eingeführt. Von diesen möchte ich hier nur drei Sorten vorstellen, die sich für kleine Gärten eignen. Diese sind, im Gegensatz zu vielen anfälligen Ahornen, gegen Frost und Pilzkrankheiten widerstandsfähig. Sie haben schöne Formen, die sich allmählich in noch schönere verändern. Sie gehören zu den meistbewunderten und begehrtesten Ziergehölzen.

1. Der Japanische Schlitzahorn (*Acer palmatum dissectum viridis*) ist ein sehr langsam wachsendes Zierbüschchen, das nach über zwanzig Jahren die maximale Höhe von 1,40 m erreicht. In den meisten Baumschulen findet man 30 bis 40 cm hohe und 40 bis 60 cm breite Exemplare. Manchmal werden auch ältere Solitärpflanzen in ungefähr derselben Höhe, jedoch bis zum Durchmesser von 1,40 m, abgegeben. Die besten Pflanzzeiten sind Frühling und Herbst, wobei, je nach Gegend, März/April die günstigsten Monate sind. Der Schlitzahorn bevorzugt durchlässigen, sandig-humosen und eher kalkarmen Boden. Im Lehmboden hebt man eine entsprechende Kule aus, in die der möglichst intakte Ballen, umgeben von Torfmull mit Sand vermischt, hineingesetzt wird. Angießen, Antreten und in ein paar Tagen nochmaliges Begießen ist, wie bei fast allen Pflanzen, eine Notwendigkeit. Einmal angewurzelt, treiben bald frische hellgrüne Blättchen aus, die schmal, lang und fünf bis neunlappig eingeschlitzt sind. Ihnen verdankt das Büschchen seinen Namen. Die hellgrüne Farbe hebt sich besonders gut von roten Sandsteinplatten ab. Aber auch ein dunkellaubiger Bodenbedecker (*Cotula squalida*, *Ajuga atropurpurea* usw.) bildet einen guten Kontrast. Der Schlitz-

1 Acer palmatum dissectum viridis, im Hintergrund *Taxus cuspidata* nana und blühender *Rhododendron*

2 Schirmförmiger Wuchs ist typisch für Japanische Ahorne

3 Japanischer Fächerahorn, *Acer japonicum aconitifolium*, am Teich

Photos: Jeanne Hesse, Hamburg

ahorn gedeiht in der Sonne und im Halbschatten, in etwas geschützter Lage. In den ersten Jahren sieht man die eleganten Linien seiner waagerechten Zweige durch das Blattwerk hindurchschimmern. Später bilden die farnartigen, überhängenden Zweige eine geschlossene Kuppel. Im Herbst verfärben sich die feinen Blättchen orange-gelb, bevor sie abfallen. Im Winter erfreuen uns wieder seine zierlich sich ausreckenden Äste im Schnee.

2. Roter Japanischer Schlitzahorn (*Acer palmatum dissectum* oder *Acer p. ornatum*) wird dasselbe Gehölz mit rot-bronzener Belaubung genannt. Es ist noch etwas weniger wuchsreudig als das obengenannte. Eine besondere Wirkung erzielt man mit ihm, indem man es neben einen großen hellen Stein setzt, dem es sich mit der Zeit anschmiegt. Aus diesem Grund sieht man es oft in Stein-gärten. Hellgraue und silberig schimmernde Bodenbedecker (*Artemisia Schmidii* nana, *Cerastium ovatum tomentosum*, *Antennaria dioeca* usw.) oder kurzgeschnittener Rasen bilden einen kontrastreichen Teppich um das Büschchen, während bunte Sträucher und Stauden in seiner Nähe zu viel Unruhe in den Garten bringen würden. Überhaupt sind diese Ziergehölze ausgesprochene Solitärpflanzen, die aus der Nähe bewundert werden wollen. Im Atriumhof, an einem künstlichen Teich, auf einer Terrasse, eventuell in einem großen Kübel im Eingangshof oder neben einer Steintreppe findet man ihnen gemäße Standorte.

3. Ein Japanischer Fächerahorn, der, obwohl er ganz hart ist, zu den originellsten und edelsten seiner Art gehört, wird *Acer japonicum aconitifolium* oder *Acer jap. Parsonsii* genannt. Er wächst sehr langsam, wird aber nach vielen Jahren bis zu 3,50 m hoch. Seine Äste bilden unregelmäßige Etagen. Die malerische Silhouette alter Bäume kennen wir von japanischen Gartenbildern. Die großen Blätter, die tief eingeschnitten sind, wirken, besonders an dem noch kleinen Gehölz, dekorativ. Im Sommer sind sie hellgrün; im Herbst verfärben sie sich leuchtend rot. Dann zieht dieser Fächerahorn alle Blicke auf sich und wird zum Mittelpunkt des Gartens.

J. Hesse

Nachrufe

Hans Purmann †

Der deutsche Maler Hans Purmann, der am 17. April 1966 im Bürgerspital Basel 86jährig starb, ist einer jener Künstler,